

**PROGRAMMA DELLE ATTIVITA' DIDATTICHE NELL'AMBITO DEL CORSO DI
DOTTORATO IN LINGUE, LETTERATURE E CULTURE IN CONTATTO**

A.A. 2020/2021

(v. 02/12/20)

17 febbraio 2021

15:00 – 17:00 Prof. Sara BANI (Ud'A)

Il caso del Paraguay: spagnolo e guaraní a contatto. Politiche e atteggiamenti linguistici.

18 febbraio 2021

10:00 – 12:00 Prof. Miriam SETTE (Ud'A)

Norman Douglas, *Old Calabria* e il culto della civiltà solare del Sud Italia.

19 febbraio 2021

16:00-18:00 Prof. Anita TRIVELLI (Ud'A)

La ricerca del «contatto» nella pratica documentaristica di Pier Paolo Pasolini, tra autorialità, impegno civile ed esplorazione antropologica.

1 marzo 2021

10:00 – 12:00 Prof. Federica D'ASCENZO (Ud'A)

La tria corda in F.T. Marinetti prefuturista (1)

2 marzo 2021

10:00 – 12:00 Prof. Luciana PASQUINI (Ud'A)

Ponti culturali tra l'Italia e il Nuovo Mondo nel teatro d'Età Romantica.

15:00 – 17:00 Prof. Federica D'ASCENZO (Ud'A)

La tria corda in F.T. Marinetti prefuturista (1)

3 marzo 2021

10:00 – 12:00 Prof. Sara PICCIONI (Ud'A)

Introduzione alla linguistica dei corpora: teoria, metodi, strumenti e applicazioni per lo studio del contatto linguistico.

4 marzo 2021

11:00 – 13:00: Prof. Antonio SORELLA (Ud'A)

Filologia italiana e filologia spagnola: un dialogo possibile (1)

5 marzo 2021

11:00 – 13:00: Prof. Antonio SORELLA (Ud'A)

Filologia italiana e filologia spagnola: un dialogo possibile (e 2)

14:00 – 16:00: Prof. Claudia CAPANCIONI (Bishop Grosseteste University – UK)

Life Writing (1)

9 marzo 2021

11:00 - 13:00: Prof. Antonello Fabio CATERINO (Università del Molise)

La linguistica forense: un approccio interdisciplinare e applicativo al testo.

10 marzo 2021

10:00-12:00: Prof. Paola DESIDERI (Ud'A)

Processi retorico-argomentativi e meccanismi pragmlinguistici del discorso politico dalla Prima alla Terza Repubblica.

16 marzo 2021

10:00-12:00: Prof. Nicola PALADIN (Ud'A)

Spazi e prassi d'archiviazione. Un'introduzione alle *Digital Humanities* e alla sociologia letteraria.

17 marzo 2021

09:00-11:00: Prof. Anna ANTONELLO (Ud'A)

LTit – Letteratura tradotta in Italia: dalla teoria alla pratica.

19 marzo 2021

14:00 – 16:00: Prof. Claudia CAPANCIONI (Bishop Grosseteste University – UK)

Life Writing (e 2)

24 marzo 2021

10:00 – 12:00: Prof. Mario CIMINI (Ud'A)

Traduzione e tradimento: la disputa tra Gabriele D'Annunzio e il suo primo traduttore francese (Georges Hérelle)

31 marzo 2021

15:00-17:00: Prof. Paola BRUSASCO (Ud'A)

Translation and text analysis

8 aprile 2021

12:00 - 14:00 Prof. Snežana MILINKOVIĆ (Università di Belgrado)

La traduzione come incontro tra le lingue e le culture (1)

15 aprile 2021

12:00 - 14:00 Prof. Snežana MILINKOVIĆ (Università di Belgrado)

La traduzione come incontro tra le lingue e le culture (e 2)

16 aprile 2021

11:00 - 13:00 Prof. Paola PIZZO (Ud'A)

La ricerca al tempo delle *Digital Humanities*

20 aprile 2021

16:00 – 18:00: Prof. Eleonora SASSO (Ud'A)

Minority Cultures and Audiovisual Translation: Contacts Between Minority and Major Languages and Cultures (1)

21 aprile 2021

16:00 – 18:00: Prof. Eleonora SASSO (Ud'A)

Minority Cultures and Audiovisual Translation: Contacts Between Minority and Major Languages and Cultures (e 2)

22 aprile 2021

10:00 – 12:00: Prof. Antonella DEL GATTO (Ud'A)

La traduzione come esperienza dell'altro nella cultura italiana tra '700 e '800

29 aprile 2021

10:00 – 12:00: Prof. Barbara DELLI CASTELLI (Ud'A)

La traduzione del testo canoro fra Skopostheorie e Pentathlon Approach.

10 maggio 2021

10:00-12:00: Prof. Eleonora CIANCI (Ud'A)

Gli incantesimi di Merseburg: verso l'iscrizione nelle liste Unesco (1)

11 maggio 2021

10:00-12:00: Prof. Eleonora CIANCI (Ud'A)

Gli incantesimi di Merseburg: verso l'iscrizione nelle liste Unesco (e 2)

12 maggio 2021

11:00 – 13:00 Prof. Persida LAZAREVIĆ (Ud'A)

Lo studio della fantascienza tra allegoria e ideologia (Sull'esempio della SF (Jugo)slava)

13 maggio 2021

10:00 - 12:00 Prof. Marilena PARLATI (Università di Padova)

(Argomento da decidere)

15:00 – 17:00 Prof. Carlo MARTINEZ (Ud'A)

Academic writing

17 maggio 2021

10:00 - 12:00 Prof. Leonardo COPPOLA (Ud'A)

Editori e librai stranieri in contatto: il mondo tipografico francese come promotore dei novellieri italiani nella Spagna a cavallo dei secoli XVI e XVII.

15:00 – 17:00: Prof. Luca STIRPE (Ud'A)

Trasmissione e adattamento del testo narrativo: metodologia e analisi. (1)

18 maggio 2021

10:00 – 12:00 Prof. Andrea VILLARINI (Università per Stranieri di Siena)

Fare didattica delle lingue con le nuove tecnologie: implicazioni teoriche e proposte metodologiche

14:00 – 16:00 Prof. Dimitri M. IKONOMU (Ud'A)

Il questionario nella ricerca sul campo (Feldforschung). Tecniche d'intervista nell'approccio qualitativo e quantitativo. (1)

19 maggio 2021

10:00 – 12:00: Prof. Fiorenzo TOSO (Università di Sassari)

Contatto linguistico, interferenza, colonialità: il caso del genovese lingua "esportata"

20 maggio 2021

10:00 – 12:00 Prof. Giovanni SAMPAOLO (Università Roma Tre)

Germanistica come scienza della cultura: tre esempi transdisciplinari.

15:00 – 17:00: Prof. Marta GALIÑANES GALLÉN (Università di Sassari)

Tra Spagna e Sardegna nel Cinquecento: collegamenti intertestuali da Lofrasso ai Rinascimentisti spagnoli

21 maggio 2021

10:00 – 12:00 Prof. Dimitri M. IKONOMU (Ud'A)

Il questionario nella ricerca sul campo (Feldforschung). Tecniche d'intervista nell'approccio qualitativo e quantitativo. (e 2)

25 maggio 2021

9:30 – 13:30: Giornata di studio Lingua Tedesca

Moderata e interviene il Prof. Gérald Schlemminger (PH Karlsruhe)

Argomento:

Questioni metodologiche inerenti la valutazione dei risultati della ricerca delle tesi dottorali nel campo delle lingue, delle letterature e delle culture.

In merito agli argomenti trattati dai dottorandi nelle tesi dottorali, il Prof. Gérald Schlemminger presenterà le problematiche riguardanti le procedure metodologiche nella stesura di testi scientifici e di ricerca.

Ogni dottorando indicherà il proprio approccio metodologico in una breve presentazione, seguita da uno scambio con il docente ospite.

26 maggio 2021

10:00 – 12:00: Prof. Maria Luisa DE RINALDIS (Università del Salento)

Traduzione e transculturalità: un *case study* shakespeariano

16:00 – 18:00: Prof. Mariaconcetta COSTANTINI (Ud'A)

Femminismo e *gender theories*: concetti, sviluppo, possibile impiego nella ricerca scientifica.

27 maggio 2021

11:00 – 13:00 Prof. Ugo PEROLINO (Ud'A)

Pasolini e Dante

14:00-16:00 Prof. Elena Ricci (Ud'A)

Il reale in finzione. L'ibridazione di fiction e non-fiction nella letteratura contemporanea. (1)

28 maggio 2021

14:00-16:00 Prof. Elena Ricci (Ud'A)

Il reale in finzione. L'ibridazione di fiction e non-fiction nella letteratura contemporanea. (e 2)

31 maggio 2021

10:00 -12:00: Prof. Lorella MARTINELLI (Ud'A)

L'analisi del Discorso francese come lettura critica del discorso pubblico

15:00 – 17:00: Prof. Luca STIRPE (Ud'A)

Trasmissione e adattamento del testo narrativo: metodologia e analisi. (e 2)

3 giugno 2021

15:00-17:00: Prof. Paola Viviani (Università Luigi Vanvitelli)

Tāhā Ḥusayn e André Gide: aspetti di una consonanza umana e intellettuale.

4 giugno 2021

14:00 – 16:00: Prof. Maria Chiara FERRO (Ud'A)

Il contributo della lingua russa allo sviluppo del lessico intellettuale europeo.

7 giugno 2021

10:00 - 12:00: Prof. Francesca GUAZZELLI (Ud'A)

La redazione del *Cours de linguistique générale* di Ferdinand de Saussure. Aspetti e problemi.

8 giugno 2021

11:00 – 13:00: Prof. Katia DE ABREU CHULATA (Ud'A)

La traduzione creativa secondo Augusto de Campos: approccio teorico e metodologico.

9 giugno 2021

10:00-12:00: Prof. Antonella DI NALLO (Ud'A)

Le riviste di teatro come strumento di ricerca interculturale e interdisciplinare.

10 giugno 2021

10:00-12:00: Prof. Mariapia D'ANGELO (Ud'A)

Recenti sviluppi nelle linee guida della politica linguistica europea: livelli, valutazione, abilità.

11 giugno 2021

11:00-13:00: Prof. Lara COLANGELO (Ud'A)

Specificità e problematiche della traduzione giuridica: la migrazione del lessico romanistico in Cina.

14 giugno 2021

10:00 – 12:00: Prof. Elvira DIANA (Ud'A)

Contatti linguistici e culturali tra arabo e italiano: scrivere con la lingua dell'altro.

15 giugno 2021

10:00 – 12:00: Prof. Carmela PERTA (Ud'A)

Il Contatto linguistico in prospettiva storica. Problemi e prospettive.